



# Sagor för barn på svenska

[berattelser.se](http://berattelser.se)

## Tom il venditore di banane / Bananförsäljaren Tom

Skriven av: Humphreys Odunga

Illustrerad av: Zablon Alex Nguku

Översatt av: Laura Pighini (it), Anna Hewett (sv)

Denna saga kommer från African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) och vidarebefordras av Sagor för barn på svenska (<http://berattelser.se/>), som erbjuder sagor på många språk som talas i Sverige.

Detta verk är licensierat under en Creative Commons

[Erkännande 4.0 Internasjonal Licens.](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.sv)

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.sv>



## Tom il venditore di banane

## Bananförsäljaren Tom



Humphreys Odunga

Zablon Alex Nguku

Laura Pighini

italienska / svenska

nivå 2



Tom porta un cesto di banane mature.

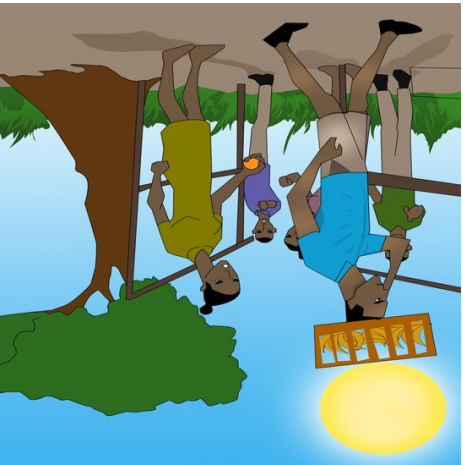
...

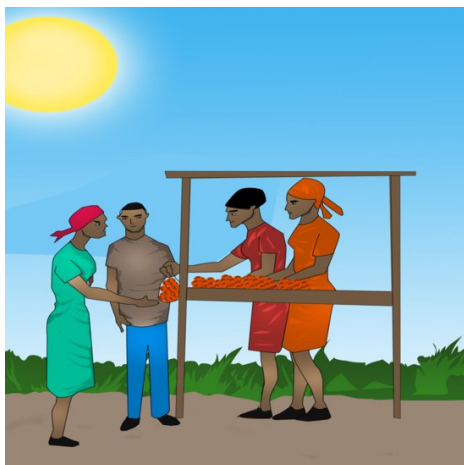
Tom bär en bricka med mogna bananer.

Tom går till marknaden för att sälja bananer.

...

Tom va al mercato per vendere le banane.





La gente al mercato compra la frutta.

...

Människorna på marknaden köper frukt.



Tom bilancia il cesto sulla sua testa e torna a casa.

...

Tom balanserar brickan på huvudet och går hem.

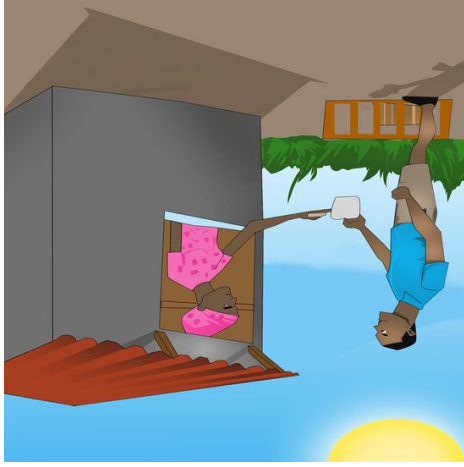


Ma nessuno compra le banane di Tom.  
Preferiscono comprare la frutta dalle donne.

...

Men ingen köper Toms bananer. De föredrar att  
köpa frukt från kvinnor.

5



Poi Tom compra sapone, zucchero e pane.  
Mette le cose nel suo cesto.

...

Sedan köper Tom tvål, socker, och bröd. Han  
lägger sakerna på sin bricka.

12



“Nella nostra comunità, solo le donne vendono frutta” dice la gente. “Che uomo è questo?” chiede la gente.

...

“I vårt samhälle säljer bara kvinnor frukt”, säger människorna. “Vad är det här för man?” frågar de.



Presto, il cesto è vuoto. Tom conta i soldi che ha guadagnato.

...

Snart är brickan tom. Tom räknar pengarna han tjänade.



Ma Tom non si arrende. Urla "Comprate le mie banane! Le mie dolci, mature banane!"

...

Men Tom ger inte upp. Han ropar: "Köp mina bananer! Köp mina söta mogna bananer!"



Altra gente va al suo banco. Comprano le banane di Tom e le mangiano.

...

Fler personer kommer till standet. De köper Toms bananer och äter dem.



Una donna prende un po' di banane dal cesto.  
Le osserva attentamente.

...

En kvinna plockar upp en klase bananer från  
brickan. Hon tittar noga på bananerna.



La donna compra le banane.

...

Kvinnan köper bananerna.